

Maart 21, 2016
www.awemainta.com
noticia@awemainta.com
facebook.com/awemainta
tel: 583-1400

Despues di casi un siglo

Un Presidente Mericano, Barack Obama ta haci un bishita historico na Cuba

Pero no a ser recibi pa Presidente Raul Castro, loke no a ser aprecia





LOKE tabata masha yamativo y comenta, tabat e hecho cu Presidente Barack Obama, no a ser recibi na Cuba cu tur acto protocolario, dunando indicacion, cu ainda e relacion entre Merca y Cuba no ta completamente re-estableci.

Pero sigur esaki ta un hecho historico, unda despues di casi un siglo, esta 88 aña despues cu un Presidente Mericano a bishita Cuba, e biaha aki, Presidente Barack Obama ta bishita Cuba pa dos dia, compaña pa su famia y un cantidad di Senador y empresarionan Mericano. Riba e foto aki e.o. momento cu Obama ta yega Cuba, y a keda saluda p'e Canciller Cubano, Bruno Rodriquez.

Nos na Aruba, sigur ta sigui e desaroyonan aki di serca, si mira e interes grandi cu Merca tin pa e.o. inverti na Cuba.

E por dura un poco, pero finalmente husticia ta prevalece

Polis a detene sospechoso principal den caso di atraco arma

El a atraca e personal di Ritz Ice Cream na Savaneta

TABATA na januari ultimo cu a tuma lugar un atraco arma riba Ritz Ice Cream na Savaneta. Mesora e departamento encarga cu investigacion di casonan di atraco a inicia cu un investigacion, cu ayudo di e declaracionnan n'e sitio, tipnan valioso, declaracion di testigonan, material visual di camaranan di seguridad y asina por sigui menciona.



Diasabra mainta Recherchenan di Team di Atraco a logra yega asina leu cu e investigacion, cu a bay over na detencion di e sospechoso di inicial R.E. naci na aña 1970, pues di 45 aña di edad. A detene na su cas situa den Caya Butishi, antes Mabon Kavel. E sospechoso ta un conoci caba di husticia.

E atraco mes a tuma lugar diadomingo dia 10 di januari 2016 alrededor di 11:00pm na Ritz Ice Cream situa na Savaneta. Un homber cu capuchon shinishi riba cabes, sweater manga largo a drenta e establecimento via porta di cushina y exigi placa di e benta di dia.

Despues el a sali na careda y perde den scuridad di anochi den e mondi patras. El a hiba dos tas color beige di e trahadornan y e saco di placa di e negoshi. E ladron a laga e dos tasnan benta atras riba veld di Undesa, pero e placa di benta si a somenta.

Di acuerdo cu e ekipo di Recherchenan di "Atraco Team", no por descarta ainda cu mas detencion lo por sigui awor, pero nan ta convenci cu e sospechoso deteni aki t'e persona principal den e atraco. Awor lo sigui cu mas investigacion y scucha e version di e sospechoso, confront'e cu pruebanan riba mesa y prepara e caso pa Fiscal hiba Corte.

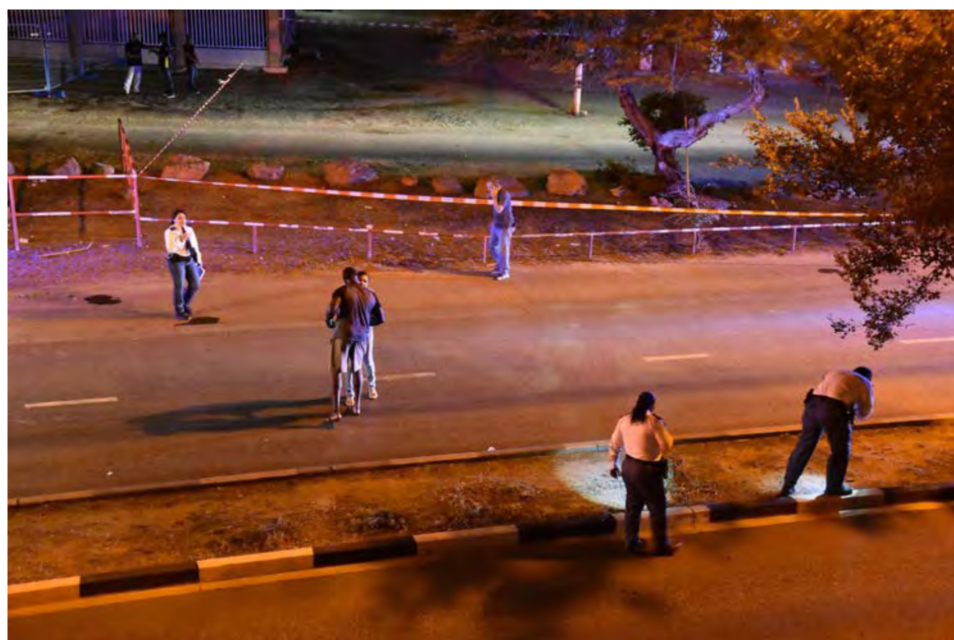
Di e forma aki por mira cu e ekipo dinamico di Team di Atraco ta conduci su investigacionnan y mayoria caso di atraco ta keda soluciona y sospechosonan ta yega dilanti mesa berde pa ricibi castigo.

Den e proceso Cuerpo Policial ta masha contento cu e sosten cu ta hayando di comunidad, cu awendia ta mas habri pa suministra Polis cu mas informacion posibel relaciona cu casonan criminal cu tuma lugar, yudando asina cu mas sospechoso ta bay tras di tralie.



Dos persona a keda herida den un caso di tiramento na Pos Chikito







NA POS Chikito, un caso di tiramento a keda registra. Recherche di San Nicolas ta atendiendo cu e caso aki.

Na prome instante, e victimanan di e tiro ta describi un Starlet Cora cu dos persona aden lo a pasa los tiro. Pero despues otronan ta papia di un Getz Berde. Tur cos ta indica un caso di reglamento di cuenta entre gruponan cu tin problema cu otro.
Mas o menos cinco tiro lo a wordo scucha, di cual dos a alcansa dos persona. Nan situacion no ta grave como cu e caliber di e arma tabat uno chikito.

Minister di Husticia, sr. Arthur Dowers a presenta personalmente na e sitio pa wordo informa tocante e situacion. E victimanan ta insisti cu e auto ta un Starlet Cora. Awor Polis mester traha pa busca dos diferente auto.







Di acuerdo cu Magaly Brito, Secretario General di SEPPA

Na Aruba lo tin un guera den organizamento di "Fundraising"

MIENTRAS cu awendia e Arubiano ta keha cu ya caba e florin no tin mesun balor, ta parce cu p'e fundacionnan aki no caba di kibra den otro e único opción cu ta keda ta pa organiza eventonan pa recauda fondo.
Indirectamente aki, t'e mesun pueblo lo tin cu keda coopera, ta for di e mesun saco aki tin cu keda coba pa yuda.
Kiermen poco a poco, responsabilidad social di un país ta cambia pa recuadacion di fondo, según Secretario General di SEPPA, Magaly Brito.

No lubida cu den un ultimo veredicto caba den caso di placa di skol, ya caba un Huez a mustra cu "crea mas responsabilidad" riba e mayornan p.e. den caso di hisa e "schoolgeld' pa motibo di limitacionnan cu e skolnan t'aden p.e. problema di airco/material pa traha, etc.. No ta responsabilidad di e pueblo y/o mayor, sino di Gobierno.

E ultimo añanan ta cada biaha tin diferente recaudamento di fondo, pa tur sorto di necesidad. Semper nos comunidad a coopera. Pero e debe ey no por bira bay cu tur cos.
Ta kico tanto ta preta riba e presupuesto di Aruba cu mester pone paro n'esaki??
Trece cambio den e areglo di subsidio, halando e responsabilidad di Gobierno un banda, y simplemente tire riba directivanan ta otro acto bruha di nos gobernantenan.
Lubidando cu t'e propio Gobierno(nan), un tras di otro, a crea expectativanan, a pone reglanan, cambia cos y awor ta parce di no por wante mas.

Ta mas cu claro cu t'e peso di trahador y hasta su obligacionnan pa den futuro (p.e. reparative-premie, indexering, etc.. ta loke t'e peso, voceero di SEPPA a sigui señala.
Te dia di awe, Fundacion tras di Fundacion ta den desespero total pa falta di personal na pia di trabao.
Cada biaha ta mesun tardamento, t'e mesun storia di no tin placa pa mas. Lo ta bon pa mustra cual ta bay t'e sistema nobo di funciona,cual t'e mecanismonan di control, di e reglanan di transpariencia, reglanan di dunamento di cuenta y obligacion di duna informacion, etc.., cu ta bay elimina tur e problemanan actual di fundacionnan y cu ta bay evita cu den futuro nan lo presenta.
Tambe ta importante pa sa, con cada directiva tin cu bay atende cu "e tiki" fondo ey cu nan ta bay haya, cual t'e garantia cu no ta bay "corta" cada aña atrobe, con lo ta forma di proceder den caso cu "deficitnan' presenta y e fundacion no por cumpli cabalmente cu su obligacionnan, pero tambe con halto e Responsabilidad Social aki ta riba e lista di prioridad di nos pais pa cu alocacion di fondonan.
Acaso no ta un par di siman atras ainda nos por a tende un gobernante critica riba funcionamento di un directiva, mustrando hasta cu Gobierno no tin bista ni control..??

CONTRA PARO
SEPPA ta contra e hecho cu ta para subsidio di Fundacionnan, Magaly Brito a bisa enfaticamente.
Den transcurso di e dianan aki, lo bin mas claridad e intencionnan di Gobierno. Te n'e momentonan aki ta solamente un presentacion tabatin cu sindicatonan, aunke tin informacionnan di encuentro di directiva di diferente fundacion. SEPPA ta spera cu ta prome cu e directivanan aki tuma desicionnan cu nan ta na altura di e 'embergadura ' di e problemanan cu lo tin cu bay enfrenta.

SEPPA ya caba a cuminsa duna informacion n'e trahadornan di diferente fundacion di e intencion di Gobierno pa cu e subsidio na fundacionnan.



Accidente fuerte entre un auto y un brommer na Paradera

DIASABRA marduga, un accidente basta pisa a sosode na Paradera entre un auto shinishi y un brommer Harley Davidson.

E dama chauffeur di e auto shinishi lo tabata coriendo riba su banda di caminda ora na altura di Best Deal e brommer, cu tabata biniendo di direccion contrario, a bay den banda robes y dal fuertemente contra e auto. E manehado di e brommer a keda benta memey di caminda cu hopi sla y pia fractura. E dama chauffeur tabata sinti su curpa malo tambe.

Polis a cera caminda pa haci investigacion. Dos ambulance a wordo pidi na e sitio pa atende ambos victim y hiba nan hospital.





Homber deteni pa hit and run na Rooi Frances y ladronicia di auto



DIASABRA mainta, un caso di hit and run a keda raporta. Polisnan tabata investigando e caso cu a sosode na Rooi Frances.
Na e sitio, esnan victima di e hit and run ta conta cu un Santa Fe color berde a dal contra nan auto y sigui core bay. Nan a logra nota e number parcialmente, y a duna bon descripcion di e marca y color di auto, cual a facilita investigacion di Polis.

Na un adres na Santa Martha, Polis a topa cu e auto procedente di e hit and run. Pero ta resulta tambe cu e auto ta horta. E doño mes di auto lo a entrega keho di ladronicia, y a declara cu e conoce e ladron. Ta trata di un problema entre conocinan di otro. Polis a confisca e auto y detene e sospechoso pa ladronicia y hit and run.





Tata di 27 aña encarcela pa maltrato severo contra su baby di 2 luna

RIBA diaranson, 16 di maart, e homber di inicial J.T. di 27 aña a keda deteni pa recherche di Jeugd en Zeden Politie. Esaki pa motibo cu su pareha a entrega keho contra su persona pa maltrato severo contra nan baby di 2 luna.
Fiscal Auxiliar a actua inmediatamente y ordena e encarcelacion di e persona aki.

E baby ta interna na hospital pa varios sla na su curpa, cu no ta limita na pa kibra, 4 ribchi kibra y su cara fractura. Dokter lo saca rapport medico pa indica e slanan cu e criatura a ricibi na man di su agresor, su propio tata, y e complicacionnan cu ta compañ'e.
E motibo exacto p'e acto condenabel aki no ta conoci. Locual ta sigur ta cu casonan similar a sosode kinan na Aruba cu hopi bes no a sali na cla.
Den un caso asina cu ta trata di un criatura cu no por papia ni defende su mes, autoridad ta asumi e papel di un defensor y ta uza tur poder di ley pa persigui e sospechoso.

Actualmente, e tata ta encarcela y investigacion ta andando unda ta scuchando testigonan y ta siguiendo e recuperacion di e baby di cerca.

MEP:

Ta importante pa recorda cu AVP semper tabata contra nos Himno y Bandera

HISTORIA di un pais, t'e guia p'e futuro di e pais. Historia ta graba den documentonan y pa locual ta trata e historia di realisacion di nos himno, nos bandera y nos autonomia, esaki bo ta haya graba den documentoacion nan di Eilandsraad y Staten.

Dia cu Betico Croes dfm a trece su proposicion pa un himno y un bandera na votacion den Eilandsraad di Aruba, partido AVP a vota CONTRA. Nan tabata opone tur cos: E letranan di nos himno glorioso nan a chuercha di dje, e colornan di nos banera, nan a ridiculisa.

Nan a boycotia tur cu tabata por. Nan tabatin basta sosten di maestronan di eseñansa, cu menasa alumnonan cu nan ta wordo castiga si nan participa n'e aubade dia 18 di maart 1976.

Menasa, chuercha, ridiculisacion tabata locual partido AVP y su dirigentenan a haci na aña 1976 na momento cu nos pueblo tabata yen di felicidad y orguyo pa realisa un soño: Nos himno y nos bandera.

Y e prueba y documentacionnan tey pa tur hende mes lesa y realisa ken ta AVP realmente: Un partido rencoroso y manipulativo y te dia di awe ta purba falsifica nos historia.

Pa loke t'e fecha di 18 di maart tambe partido AVP a opone fuertemente ora cu Betico Croes dfm a propone e fecha aki.

Pasobra esaki ta fecha cu ta recorda nos pueblo di e traicion di AVP, dia cu pa un puesto di Minister AVP a bira lomba y lubida riba nos pueblo.

Aruba e celebra 40 aña di nos Himno y Bandera na forma fenomenal, y asina a demostra cu tur e intentonan deshonesto di partido AVP no ta afecta ningun hende.

Pabien Aruba, y ta prohibi pa lubida cu AVP semper tabata contra nos himno y nos bandera, segun MEP den un comunicado.

Ladronnan a mara e reina di Aruba su Carnaval pa horta den su cas na Palm Beach

DIASABRA anochi, pa mas o menos 7'or, un caso di ladronicia a sosode na un cas na Palm Beach. Un grupo di tres lo a drenta den e cas y mara un dama sinta den su cura.

E dama a resulta di ta e reina di Aruba su Carnaval, esta S.C., kende a pasa un susto masha grandi mes. E ladronnan mes no tabata arma y a busca den ful e cas pa cosnan di balor pa horta. Nan no a logra bay cu algo di balor y a huy for di e sitio den un auto preto.

Ambulance a wordo pidi pa haci un chekeo necesario riba S.C., mientras Atraco Team a wordo avisa di e caso.





Partido MEP

A homenagea e personanan cu a realisa nos Himno, Bandera y moneda 40 aña pasa

PARTIDO MEP a celebra Dia di Himno y Bandera na diferente forma, y naturalmente no por a keda sin para keto y rindi homenage esnan cu a forma parti di e Comision Nacional di Himno y Bandera 40 aña pasa, e diseñador di nos moneda, y e persona cu a hisa e bandera mas grandi na Aruba pa prome biaha na sede di MEP.

COMISION NACIONAL HIMNO Y BANDERA

Pa por a prepara y realisa nos Himno y nos Bandera na 1976, a insistui un Comision Nacional cu a haci un trabou unico, cu awe ainda nos ta sumamente orguyoso di dje.

Pesey riba e fecha aki no por keda sin duna nan un homenage. Ya tin algun cu a bay laga nos, pero nan faminan tabata presente pa ricibi e homenage.

Esnan cu a forma parti di e Comision Nacional y cu tabata presenta ta: Sr. John Merryweather; sr. David Maduro; sr. Atan Lee; sra. Maybeline Arends-Croes y famianan di den felis memoria:

sra. Norma Oduber; sr. Armando Croes; sr. Dominico Flemming y sr. Chomi Lacle.

Demas miembronan di e Comision Nacional no por tabata presente.

MONEDA AWG

E diseñador di nos moneda sr. Evelino Fingal tambe a ricibi un reconocemento pa su trabou bunita.

BANDERA MAS GRANDI NA ARUBA

E prome persona cu a hisa e bandera mas grandi di Aruba na cede di MEP tabata sr. Jossy Semeleer, y e tradicion a continua cada aña.

Partido MEP a duna homenahe na sr. Semeleer, pero debi cu e ta den exterior a presenta esaki na su señora. Tur esnan homenagea y/o famianan a keda sumamente contento y agradecido p'e reconocemento. Pabien lider di MEP y henter partido pa recorda esnan cu a traha riba nos Himno y nos Bandera, un legado cu awe nos mester lucha pa protehe mas cu nunca.






MEP











Minister Otmar Oduber durante su discurso

Ta solamente un palabra por refleha e esencia di nos como Arubiano... Orguyo!

DIABIERNA mainta a tuma lugar e acto protacolario dilanti Bestuurkantoor den cuadro di Aruba su Celebracion Nacional. Aruba a celebra 18 di maart den grandi cu 40 aña di nos Himno y Bandera y 30 aña di nos Status Aparte. Dilanti un gran multitud cu a presenta pa demostra nan amor pa nan pais, Minister Otmar Oduber a hiba palabra n'e acto oficial dilanti oficina di Gobierno.

E mandatario ta habri su discurso citando ganadonan di e festival di un Canto pa Aruba: "Arubiano t'esun cu ta entrega tur forsa y pasion pa promove y sostene locual ta di nos."

Cu hopi orguyo y cu un sentimento di gran honor sr. Oduber como Minister di Cultura, a tuma e oportunidad pa dirigi algun palabra encuanto e gran celebracion di nos pais.

Un celebracion cu a inicia for di inicio di luna cu un gran cantidad di actividad. Cada un cu ta biba riba e pida baranca aki a celebra den grandi y esaki ta visibel tur rond di nos.

P'e mandatario si mester a scoge e mihor palabra pa describi nos pais, esaki lo no ta dificil.

Ta solamente un palabra por refleha e esencia di nos como Arubiano... Orguyo!

Nos isla pa chikito cu e por ta, ta destaca riba nivel internacional pa medio di e orguyo cu ta planta den nos ciudadanonan.

Minister Oduber ta













indica: “Celebracion di 30 aña di autodeterminacion no lo tabata posibel sin e conviccion, creencia y orguyo di nos defensornan cu a bringa incansabel pa nos Pais.
Un anhelo den añanan 40 pa ta Baas den nos mes Cas, p'e prome Conferencia di Mesa Rondo den añanan 50 p'e autonomia tan anhela riba 1 di januari 1986. Un palabra so por a conduci na tur esaki... Orguyo!”
Esaki sin laga afo e sentimentonan di cada un di e 2147 ciudadanonan cu a experiencia ora cu nan a firma e peticion cu a determina nos futuro.
Un orguyo basa riba un vision colectivo y bon prepara.

Nos bandera cu ya pa 40 aña nos ta hisa t'e orguyo cu ta uni nos bou di un nacion. E color cora di nos bandera, simbolo di sanger di indjan cu a bringa den Rooi Frances pa nos libertad. Minister Oduber ta sigui bisa: “Ta netamente e orguyo di nos hendenan ta e motibo cu nos ta para aki awe.”
Celebrando 40 aña di nos Himno y Bandera, e propio coro nacional bou guia di Maybeline Arends-Croes cu a presenta ‘Aruba Dushi Tera’ pa prome biaha na 1976 den Wilhelmina Stadion, a cante un biaha mas durante e acto protacolario di e celebracion importante aki.
Nos himno cu te ainda cualkier un di nos ta yena cu emocion ora scucha esaki. Letranan clave cu ta ilustra locual nos ta biba y sa; ‘Aruba ta nos patria aprecia’. Su pueblo cordial como tambe orguyoso.

E mandatario ta di opinion cu orguyo di un pueblo no ta cos pa menosprecia. “Nos como gobernantenan, politico, profesional mester keda corda ken nos ta sirbi.’Gezag boven bevoegdheid’ Respet riba mandato. Nos mester respeta e orguyo di un pueblo y salvaguardia esaki. Respet pa nos historia cu ta unifica nos.”
Minister Oduber ta termina su discurso indicando cu bou di un bandera, un escudo y un himno nos tarea di awe y pa futuro ta pa fortifica e autonomia cu nos ta carga ya pa 30 aña.
Manera e ganadornan di e festival di un Canto pa Aruba ta recorda nos ‘Arubiano no mag di kibra Arubiano’. “Ban ta Arubiano Orguyoso!”
Despues di e discurso di Minister di Cultura, a continua e acto protacolario cu a culmina cu un show extraordinario ilustrando e comunidad multicultural cu nos ta biba aden.

Na un dado momento e propio Minister Oduber no por a contene su mes y a acepta pa forma parti di e baile Carnavalesco tumando lugar den honor di nos grandioso celebracion nacional. A sigui un desfile di mas di 50 grupo uniforma di cual grandi y chikito orguyosamente a demostra nan talento y dedicacion. Di e forma aki tambe a culmina un celebracion historico cu a tuma lugar dilanti oficina di Gobierno, unda tur presente a yena di sentimento di orguyo di a forma parti di nos celebracion di 40 aña di nos Himno y Bandera y 30 aña di nos Status Aparte.

Age Bakker (Cft):

"Cft lo duna rapidamente su conseho tocante e presupuesto di 2016 di Sint Maarten"



DIANAN 17 y 18 di maart Colegio di supervision financiero di Còrsou y Sint Maarten (Cft) a bishitá Sint Maarten. Durante e bishita aki a papia principalmente tocante e presupuesto di 2016, cu a sufri un retraso considerabel.
Presidente di Cft Age Bakker: "Nos ta contento cu Parlamento a aprobá e presupuesto di 2016. Asina Gobernador aprobá e presupuesto, Cft lo evaluá e presupuesto definitivo di 2016 y lo duna su conseho riba dje. Sint Maarten ta canando den e direccion corekto."

Cft a còmbersá cu Gobernador suplente, Conseho di Minister y Comision Financiero di Parlamento. Manera semper t'e caso Cft a reuní tambe separadamente cu Minister di Finansa. Durante e còmbersacionnan aki a trata e resultadonan di e presupuestonan di 2015 y 2016. Conseho di Minister tambe a infomá Cft tocante e plannan p'e hòspital (Sint Maarten Medical Centre - SMMC).
Cft a apreciá e presentacion aki y e trabou duro cu a bay den trahamento di e plannan. Cft a expresá su punto di bista cu e renobacion di SMMC lo no mester ta solamente renobacion di un edificio, sino lo mester ragardá principalmente restructuracion di e sistema di salubridad público.
Finalmente esey ta un di e aspectonan di e instruccion dirigí.

Dia 10 di febrüari Cft a duna un conseho a base di e proyecto di presupuesto di 2016, riba un peticion formal di Sint Maarten.
E momento ey Cft a duna un conseho negativo n'e proyecto di presupuesto, en bista cu ainda tabatin demasiado inseguridad y riesgo.
P'e motibo ey no tabata cla si Sint Maarten lo por a logra tin un presupuesto balansa na 2016 y e añanan despues.

E momento ey Cft a duna vários recomendacion concreto pa drecha e presupuesto.
Age Bakker: "Ta evidente cu Sint Maarten a traha duro pa haci e presupuesto mas realístico, pa cuminsá, tumando un asercamento mas cauteloso.
E nivel di entrada cu tabata presupuestá pa 2016 tabata basá riba e resultadonan di e añanan anterior cu crecemento masha limitá den e añanan despues.
E gastonan presupuestá tambe ta basá riba e resultadonan di e añanan anterior, y eseynan conocé un crecemento mas limitá ainda.

E maneho presupuestario aki ta duna espacio pa compensá e déficitnan di e añanan anterior.
Sint Maarten a haci su esfuerso pa incluí e recomendacionnan aki na un forma realístico den e presupuesto.
E presupuesto di 2016 ta contené tambe un solucion p'e atrasonan di pago na APS y SZV.
Mi felisitacion na Minister di Finansa y su colaboradornan.
Despues di ricibí e presupuesto di 2016 Cft lo

analisé y lo duna rapidamente un conseho. Cft lo evaluá e presupuesto a base di e normanan di e Ley di Reino di supervision financiero di Còrsou y Sint Maarten.
Ademas, Cft lo evaluá e presupuesto tambe a base di e puntonan mencioná den e instruccion."

Instrukshon dirigí

E instruccion ta obligá Gobièrno di Sint Maarten: 1) Pa solucioná e asunto di su pagonan retrasá, 2) compensá e déficitnan acumulá den e periodo di 2010-2014, 3) adaptá e presupuesto di 2015 pa incluí tur gasto relacioná cu skema di pensioen público y e sistema di salubridad, 4) implementá e medidanan, relatá na e cu skema di pensioen público y e sistema di salubridad cualnan ya a keda aprobá den Conseho di Minister y 5) reformá tanto e skema di pensioen y e sistema di salubridad.
Miéntras cu no a cumpli cu e condicionnan 1 te cu 4, Sint Maarten lo no por haci fiansa pa por haci inversion di capital.

Resultado di 2015 y perspectiva riba presupuesto 2017

E resultado presupuestá pa 2015 tabata otro tópico di còmbersacion. Sint Maarten ta spera di por sera aña 2015 cu un surplus chikito di ANG 1.4 mion.
Cft ta spera di mira e desaroyo positivo aki. Si esaki sosodé, lo ta promé biaha for di 10 di òctober 2010 cu Sint ta lo finalisá un aña presupuestario cu un presupuesto balansá.

Aunke e presupuesto finalmente ta aprobá, esaki no ta kita cu esaki a tuma lugar demasiado lat. Age Bakker: "P'e di 6 aña consecutivo no ta aprobá e presupuesto di Sint Maarten na tempo. Esaki mester cambia, y ta imperativo cu e presupuesto di 2017 mester keda aprobá na tempo, pues pa mas tardá dia 15 di decèmber 2016."

En caso cu Cft duna e presupuesto aprobá di 2016 un conseho positivo, e calculacionnan di mas aña den e presupuesto di 2016 ey mes por fungi como cuadro p'e presupuesto di 2017, di moda cu por aprobá esaki na tempo.
Di e forma aki Sint Maarten ta dal un otro paso grandi atrobe pa realisá un mihor proceso presupuestario.

Pa promé biaha Sint Maarten tin un presupuesto di mas aña, cu ta cubri tanto 2016 como e siguiente dos añanan.
E kuadro di mas aña aki ta ofrecé un base sólido pa solucioná e cuestionnan fiscal actual. Si ehecutá e cuadro aki te fin di aña 2018, esey lo brinda Gobierno di Sint Maarten e oportunidad pa fiha su mes riba stimulacion di crecemento económico.

Cft a topa tambe ku representantenan di e sector empresarial di Sint Maarten. Sector privá di Sint Maarten t'e motor tras di e crecemento económico, cu lamentablemente a stanca último tempo.
A papia tocante e factornan cu ta stroba desaroyo económico, manera reglamentonan demasiado extenso cu tin di haber cu mercado laboral y cu e leynan di inmigracion, como tambe proceduranan burocrático anticuá pa por haña un permit.
E clima di inversion empresarial lo haña un impulso si Gobierno introducí un maneho "one-stop" servicio na público.





Minister Paul Croes den su discurso n'e Arubianonan na Hulanda

"Boso tur ta Arubiano pa semper"

Ban mantene e amor pa boso isla

DIADOMINGO Minister di Asunto Social, Hubentud y Trabao, drs. Paul Croes tabatin e privilegio y honor di por tabata presente na Arubadag.
E actividad a celebra den forma grandi e hubileo importante di nos Status Aparte y Himno y Bandera.
Den nomber di Prome Minister Mike Eman y hunto cu colega Minister Otmar Oduber, Minister Paul Croes como Gobierno di Aruba a comparti cu tur e compatriotanan na Hulanda.

Entre discurso y potretnan, Minister Paul Croes hunto cu miles di Arubiano y amigonan di Aruba presente den e facilidad di Broodfabriek na Rijswijk, a sa di disfruta di tur e cosnan bon di come, bebe, wak, tende y baila di nos dushi Aruba.
Den su turno na palabra, Minister Paul Croes a expresa n'e publico presente cu "tanten cu boso keda mantene e amor pa boso isla y biba segun e balornan cu nos ta conoci p'e; unda cu boso por ta na mundo, boso ta conecta directamente cu nos na Aruba. Boso tur ta Arubiano pa semper! Pabien Arubianonan na Hulanda! Nos ta stima boso!"

Minister Paul Croes ta gradici Cas di Aruba y Minister Plenipotenciario, Alfonso Boekhoudt na Hulanda pa tur esfuerzo haci mescos cu tur miembro di comision, artista, boluntario y persona cu a asisti y asina engrandece e Arubadag 2016.







Dangui Oduber (MEP)

E problemanan social na Aruba a sali for di man!

Sinta den Cocolishi Gobierno no ta sinti dolornan di pueblo

E PROBLEMANAN social na Aruba ta hopi serio. No solamente e desmpleo ta hopi halto, pero e pobreza na Aruba ta creciente. E salario pa gran mayoria di nos pueblo no ta yega pa por cumpli cu nan obligacionan mensual.
Hopi t'e famianan cu ta biba na Aruba ta biba di paycheck pa paycheck. Gobierno no a atende cu e costo di bida e ultimo 6 aña y mey.

Nan a pone diferente otro prioridad y a neglisha e ser humano, nan a neglisha e problema real di nos pais. Ningun momento a pensa con ta mehora e poder di compra, no a pensa con ta combati pobreza cual ta probleman hopi serio cu ta afectando nos comunidad.
E desempleo bao di hobenan actual na Aruba ta riba 20%, segun Dangui Oduber (MEP).
Tin un problema hopi grandi n'e momentonan aki na Aruba. No solamente hobennan no por haya trabou, pero mirando cu Gobierno a cambia e ley y obliga tur hende traha te cu 65 aña, e problema ta bira aun mas grandi y serio pa nos hobenan.

No solamente esnan cu ta Aruba, pero esnan cu ta bay studia afo pa duna un contribucion na nan pais. Unda tin trabou pa nan, con tin vacatura nan ta bay habri si desde aña pasa tur hende tin cu traha te cu 65 aña. Tur e vacaturanan cu lo mester a habri na momento cu un personan lo a cumpli 60 aña no lo habri mas. Tur e vacaturanan aki lo keda ocupa pa 5 aña mes. Gobierno mes no sa ki efecto negativo esaki tin riba economia di Aruba. E ta un problema hopi serio cu mester atencion.

Den e ultimo lunanan aki tabatin no menos cu 4 asesinato. Un di e casonan tabata uno hopi particular di un hoben di apenas 22 aña cu a wordo tira mata na Noord. Algun dia prome cu e hoben aki a ser mata tabatin un video di dje ta circula riba rednan social caminda tabata burla di e hoben.
Esaki ta un ehempel bibo con nos sistema a faya. E sistema na Aruba actual no ta funcionando y e ta bisto den e comunidad.
No tin regla, Ministernan mes no ta respeta ley, Ministernan no ta respeta ni sentencia di Huez y esaki ta wordo refleha den nos sociedad.

Tur instancia tabata sa cu e hoben aki tabatin su problema y ningun instancia a actua. Ningun isntancia a saca un man pa atende cu e hoben en cuestion. Nunca mester a yega asina leu cu su bida a wordo kita.Tur hende tin derecho riba un bida husto riba e pais aki.

Na momento cu un persona den sociedad tin problema, Gobierno mester atende cu esaki. Esaki sigur tabata un bida cu por a wordo scapa, pero Gobierno no tin maneho y mucho menos atencion pa problemanan real di nos pais. Den fin di siman tabatin otro caso di drive by shooting.

Segun Dangui Oduber, Gobierno mester stop di pretende cu nos ta bibando riba un pais di 5 strea. Mester stop di pone pueblo biba den un engaño, pasobra e bida real na Aruba no ta nada facil. Den Cocolishi caminda nan ta sinta nunca nan por sinti e dolor cu pueblo ta sinti. Nunca nan por sinti kico e ta ora un famia no tin placa pa paga awa, ora un famia no tin placa pa paga coriente, ora un persona mester haci 2 trabou pa cubri su gastonan. Esaki t'e dolornan cu tur dia ta wordo ventila den pueblo y Gobierno ta ignorante p'e problemanan aki.

Ki bal bo ta construi un caminda di 300 miyon florin y bo pueblo ta pasa hamber. E ser humano mester ta central den maneho di cualkier Gobierno. E meta pa sirbi pa pueblo ta pa traha na bienestar di pueblo. Bienestar kiermen duna pueblo un empleo cu e por cria su famia, crea empleonan cu ta paga bon y duna pueblo un perspectiva riba un mihor bida. Ta un desapunto loke a sosode e ultimo añanan aki na Aruba. Nos pais ta bibando den miseria y e cambio mester bin.

Aruba no por mas cu e Gobierno aki, no por sigui di e manera aki caminda gobernantenan a bira ciego, sordo y ignorante p'e dolornan di pueblo. Nan a haya nan chance y mira kico nan a haci cunem Dangui Oduber a conclui.

Un reaccion so nos tin: Kico Dangui Oduber mes ta haci pa yuda su prohimo?

Partido AVP ta sigui cu su falsificacion di historia!

Contribucion di e Emannan y AVP n'e logro di Status Aparte tabata Nul Komma Nul

Di acuerdo cu MEP



« **TUR** 18 di maart, nos Dia Nacional, nos ta conmemora e hecho cu dia 18 di maart 1976 nos a inaugura nos Himno y Bandera e tempo ey den Wilhelmina Stadion. Tambe nos a celebra e aña aki 30 aña di nos Status Aparte y 40 aña di Himno y Bandera.

Nos a ripara siman pasa cu atrobe AVP kier falsifica historia, unda cu nan no a logra nada y ta haci comosifuera Status Aparte y Himno y Bandera ta di sr. Shon A. Eman.

Ni pa Status Aparte, corda p'e Himno y Bandera y nos Dia Nacional, e Emannan a contribui cu nada, pero absolutamente nada » asina MEP a duna di conoce.

« Nos Libertador Betico Croes a hipoteca su cas, dak riba cabes di su yiunan, p'asina nos a haña nos bandera. Ningun Eman a haci esaki. Nan unico habilidad ta – fuera di no paga Interbank - pa hipoteca e futuro generacionnan cu un debe di mas cu 6 biyon florin.

Historia ta bisa cu na 1948 Shon A Eman a tuma 2.157 Arubiano haci, di entrega un mocion na Hulanda, pero no a dune contenido, mihor bisa no a haci algo cune.

Henny Eman a grita pa Separacion, pero no tabatin ningun habilidad pa saca nos isla for di Antiyas Hulandes.

Ni Henny Eman ni Shon A. Eman tin ningun contribucion na nos actual Status Aparte logra na Conferencia di Mesa Rondo na maart 1983 - nan no tabata ni na bida mas - y menos ningun contribucion, participacion pa yega na nos Himno y Bandera.

Pues di unda a sali cu Henny, Shon A Eman a logra Status Aparte? Ta un locura, un falsificacion di nos historia ».

Emannan tuma cabez abao

Nan a papia di dje, pero no a dune contenido y no tabatin e sosten. Colecta firma, grita pa Separacion, entrega mocion no ta duna bo ningun derecho pa awe AVP pretende cu ta nan a haci locual nan no por a logra. E wega aki tin cu caba.

Stop di gaña na television, radio y corant. E ta duro bisa, pero asina ta. Stop di manipula, rebiba 8–8, 12-8, Plan van Poelje, Interimregeling etc.

E 2.157 firmanan segun Juancho Irausquin q.e.p.d. den su declaracion e tempo ey - scirbi den e buki di Annemarie Kasteel - famia Eman a traiciona nos pueblo. Con por honra traicion? Nos di MEP ta reconoce cu den pasado AVP a purba, pero dr. Da Costa Gomez q.e.p.d. tabata mas inteligente cu nan y a tuma e Emannan tur cabez abao.

Un strategia sublime Betico Croes a usa pa loke t'e reconocimento di e derecho di auto determinacion pa den un fase transitorio haña Status Aparte, pa despues bira independiente den un Man Comunidad sui generis na 1996.

Betico Croes tabata sa cu Hulanda no kier a deal cu 6 isla, pero cu un identidad. No ta pornada Hulanda kier a spanta nos cu e fecha di independencia pa nos nenga e Status Aparte. Pero nos a acepta e reto.

E habilidadnan pa negocia ta un estadista di taya, manera Betico Croes so por a haci'e y logra pa nos e Status Aparte.

Ni na 1976, ni n'e prome Conferencia di Mesa Rondo na 1981 y esun di maart 1983, Henny ni Shon A Eman tabata presente. Ta con nan por a haci algo anto?

AVP a vota contra himno y bandera

N'e Conferencia di Mesa Rondo di 1981 y 1983 AVP no hunga ningun rol di importancia. MEP a prepara e introduccion den Eilandsraad di Aruba y a base di esaki nos a negocia.

AVP a sostene Antiyas pa Aruba keda cu e mesun florin Antiyano, cu Banco Central di Antiyas y sin separacion di bienes, mescos cu nan a vota contra nos himno, bandera, moneda y nos propio Banco Central.

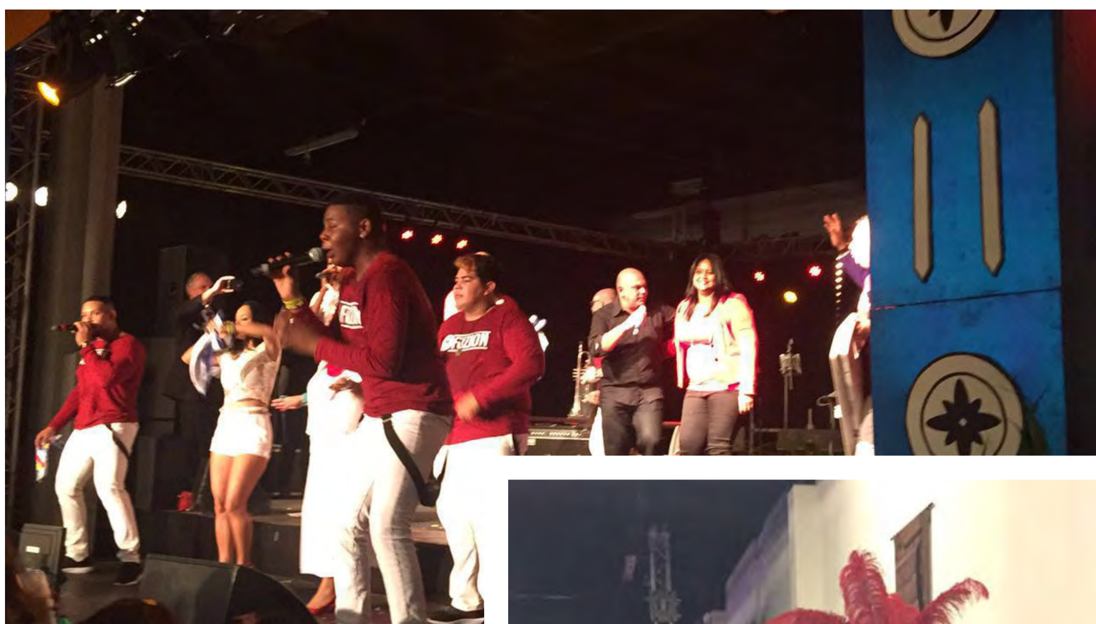
Tanto bal nan tabatey of laga di tey, AVP no a hunga ningun rol den e logro di Status Aparte. Hasta na 1977 dia 25 di maart cu a tene referendum, AVP a bisa nan hendenan pa bay lama haci barbecue y no bay vota.

Nos di MEP a harta caba di e falsificacion di historia y gañamento di AVP. E ta un ofensa pa nos inteligencia si malinforma pueblo.

Nos Arubianonan nunca lo por confia AVP cu nos structura estatal. Una bez traidor, semper traidor!

Pa no lubida, na 2000/2001 AVP hunto cu CDA a trata na traiciona nos pueblo cu UPG, pa nos entrega totalmente nos autonomia. Y awe na 2016 nan kier bolbe saca e spirito di UPG for di kashi pa bende nos pais cu Europa. AVP nunca ta di confia cu nos structura estatal.

Calor Arubiano sinti te na tera friu; Arubadag un exito rotundo







DEN cuadro nos celebracion nacional di 30 aña di nos Status Aparte y 40 aña di nos Himno y Bandera, Aruba a celebra den grandi.
Aruba ta forma parti di Reino Hulandes y sigur ta te na tera friu a sinti e calor Arubiano. Diadomingo tur cu ta stima e pida baranca aki, pero ta na Hulanda a celebra den grandi.

Arubadag na Hulanda tabata un exito rotundo. Minister Otmar Oduber tabata presente n'e ocasion special aki y a hiba palabra.
E ta indica cu e propio mandatario di Hulanda sr. Ronald Plasterk ta nota e orguyo cu ta biba den cada Arubiano. Durante inauguracion di "Gezichten van Aruba" na Hilversum Museum, e Minister Hulandes a acerca Minister Oduber cu e comentando aki. Sr. Oduber ta indica cu el a comparti cu sr. Plasterk cu nos como Arubiano ta orguyoso di ta biba riba e pida baranca y cu ta carga e nacionalidad Hulandes.

E mandatario a felicita tur presente pa nos Celebracion Nacional aunke nan ta leu, nan tin Aruba den nan curason.
E calor Arubiano, e orguyo y amor di cada un presente pa nos pida baranca, a wordo sinti te na Hulanda.
Minister Oduber a termina bisando cu nos mester sigui carga e nomber di Aruba asina halto manera a bin ta haci y e mester ta.
Deseando tur na Hulanda tur clase di exito, sperando cu pronto nan lo ta bek riba nan isla. Sikiera di bishita of pa contribui na hiba e pida baranca aki padilanti.

Despues di e discurso e recepcion tabata uno unica unda hopi a acerca e mandatario pa combersa y saca potret cu ne.
E aprecio pa su presencia tabata hopi notabel. Na final di e celebracion a pidi e mandatario pa bolbe subi escenario y hiba palabra.
Den un ambiente unico Minister di Cultura sr. Otmar Oduber hunto cu N Fuzion a sa di sera e magno celebracion di Arubadag 2016 na Hulanda.





Diarazon awor na Antigua!

Aruba ta inicia CFU 'Gold Cup USA 2017' contra Antigua y Barbuda





DIARAZON awor seleccion di Aruba ta hunga su prome wega den clasificacion di weganan eliminatorio organisa pa Caribbean Footbal Union (CFU). E prome wega di e seleccion di Aruba den Poule 1 lo ta contra Antigua y Barbuda n'e isla di Antigua diarazon benidero. Segun e loting cu a tuma lugar na januari ultimo Aruba a cay den Poule 1 cu Antigua y St Kitts.

E sistema di weganan lo ta cu tur pais lo hunga 1 wega na cas y 1 wega como bishitante. E prome compromiso di e seleccion di Aruba lo ta dia 23 di maart na Antigua y diasabra 26 maart contra St. Kitts den stadion Guillermo Prospero Trinidad.
E seleccion di Aruba p'e compromisonan aki ta wordo dirigi pa coach Rini Coolen, disponibel a base di e acuerdo di cooperacion entre AVB y PEC Zwolle di Hulanda. Head coach Coolen ta wordo asisti pa nos coachnan local cu ta Maurice Escalona, Glen Sambo y Gionanny Thode.

E hungadornan yama pa forma parti di e seleccion ta Eric O. Abdul, Jean Marc L., Paul Nickenson y Jean Pierre Fingal di Dakota; Steven Malchor ,Frederick R Gomez, Erik I Santos y Alejandro Aparicio di RCA; Theric Ruiz, Jonathan Ruiz y Pheadrick Barome di Britannia.
For di Hulanda lo yega pa reforsa e seleccion Leroy Oehlers, Dwight Oehlers, Gregor Breinburg (NEC), Gino Mulder y Gerardus Vocking.

E 2 mihornan di cada poule lo pasa p'e di dos buelta cu lo tuma lugar na luna di mei benidero. E campeon y finalistanan di CFU Cup aki lo hunga na 2017 den e torneo 'Gold Cup USA 2017'!















Randolph Paskel y Rivelino Kelly di boto Ariana:

Rey di Djampou di Aruba cu 139.5 kg di Djampou

DIABIERNA 18 di maart ultimo, mientras pueblo tabata prepara pa celebra Dia di Himno y Bandera, piscadonan a subi lama madruga pa pisca. Mas di 26 boto a sali bay pisca cu casi 80 piscador pa competi p'e titulo di Rey di Djampou. Den su total a registra 515 kilogram di Djampou y unicamente Djampou. Ademas a pisa otro mayor ehemplarnan di torneo pa 93.4 kg.

Si estima na tur, riba e dia aki so, a pisa casi 1000 kilo di pisca. Un prestacion cu sin mas merece respet, considerando cu laman ta bruto y biento halto cu tabatin. Un pabien na tur piscado.

RECONOCIMENTO NA JOHN LAURENCE:

E torneo a keda dedica na sr. John Laurence pa su aporte como piscador y pa comunidad piscador en general.

Sr. Laurence ta un di e motornan tras di e modernisacion di Centro Spaans Lagoen y e construccion di un centro y su pier nobo n'e sitio dor di Fundacion Centro di Pesca Hadicurari.

Ademas sr. Laurence ta un di e voceronan na fabor di tur piscador cu semper ta sali dilanti na vaguardia di cualkier asunto. Sr. Laurence a ricibi un plakaat for di sr. Alex Faro, lider di e comision organisador como tambe miembro di Fundacion Centro di Pesca Hadicurari.

Tambe tabata presente sres. Clifford Rosa, Presidente di dicho Fundacion como tambe Byron Boekhoudt representanto tanto Hadicurari como Santa Rosa.

Boto Ariana di Capitan Paskel ta Rey di Djampou

Na prome lugar tabata e boto Ariana di Capitan Randolph Paskel y tripulante Rivelino Kelly, kendenan a pisa no menos cu 139.5 kg di Djampou. Entre esakinan tres (3) Djampou preto of Wasa (Warsaw Grouper) entre 26 pa 39 kilo cada uno.

Sr. Paskel den e torneonan recien ta sali na top di premiacion cu basta regularidad y merece un reconocimento special p'e hazaña aki.

Na di dos lugar a keda e boto Angelica, cu John Laurence y Dechi Bislip na timon cu a pisa 116 kg di Djampou.

Na di tres lugar a keda e boto Derrick di Capitan Karel Werleman cu 62.5 Kg.

Premio pa Mayor Ehemplarnan

E mayor ehemplar di e torneo tabata un Brasi di 37 kg, cu tambe a bay cu e premio di mayor Brasi.

E Brasi di 37 kg aki a ser gara dor di e boto Thalina di tripulacion di Ronny Dennert y Gino Werleman.

Mayor Ehemplar Djampou tabata esun di e boto Ariana di Randolph Paskel cu a pisa 36 kg. E pisca mas grandi cu a bay cu premio tabata un Pargo di 5kg di e boto Gabriela di Capitan Vito Carolina y Elvis de Cuba.

E Mulato di mas grandi a pisa 8kg y a bin di e boto Ida di Capitan Hubert Perez. Mencion special ta ser haci di un Yellowfin Tuna di 24 kg cu a keda captura dor di Thalina.

Torneo exitoso cu Dia di famia y bon ambiente

Publico en general ta gosa un tremendo Dia di Famia festivo na Centro di Pesca Spaans Lagoen cu un tremendo cushina, bar bon surti y musica crioyo bailabel y a probecha pa cumpra pisca fresco cu e piscadornan a ofrece na tur esnan presente.

E comision organisador di Torneo Spaans Lagoen, cu patrocinio di Fundacion Centro di Pesca Hadicurari den cooperacion cu Santa Rosa, ta gradecido na otro exitoso torneo di pesca y ta spera cu esaki stimula mas interes den pesca general di Aruba.

Multitud di hende na Cas di Partido AVP dia 18 di maart

UN BIAHA mas Cas di Partido AVP a celebra en grande nos Himno y nos Bandera. Pa hopi aña caba, e partido berde ta organisa un fiesta di kita sombre pa celebra nos Dia Nacional.
E aña aki Cas di Partido AVP a organisa un evento di Crossfit y Funstacle durante dia y atardi a culmina cu un grandioso bingo.
E celebracionnan a trece ciudadanonan hunto. Henter aña tin diferente evento tumando lugar den Cas di Partido na Playa y esun riba 18 di maart t'esun di mas grandi unda pueblo ta bin hunto y hunto pa celebra manera ta custumber di e Arubiano.

Un cantidad sumamente grandi di persona tur aña di nobo ta yega Cas di Partido AVP pa celebra tur cu tin nos Dia Nacional. E acumulacion enorme y constante di hende ta loke a resalta. Den un ambiente ameno, a saborea cuminda crioyo cu dushi musica di folkflore.
Partido AVP a para na cuna di nos Status Aparte y pa decadanan a hiba un lucha fuerte pa su logro.
Na 1947, 2147 homber Arubiano balente bou guia di Henny Eman, Shon A Eman y Aristide Wever a firma un peticion cu hunto cu un mocion a keda entrega na La Reina y na Mesa Rondo riba 18 di maart 1948 na Den Haag dor di Shon A Eman.
E deseo di e pueblo humilde, pero determina a wordo scucha. Ta pesey cu e dia special aki ta wordo celebra den forma unico, unda cu ta presenta tur loke cu tin di haber cu cultura di Aruba - baile, musica y cuminda - yena di ambiente cu e pueblo orguyoso.

















EY Aruba ta organisa su seminario; EY Corporate Governance 2016

'EY cu contribucion na bon maneho den sector publico'

EY, mihor conoci como Ernst & Young, a organisa siman pasa un seminario cu e tema 'corporate governance', como parti di su responsabilidad corporativo social.
No ta un coincidencia cu nan lema ta 'Building a better working world'. 'Corporate governance', of 'bon maneho di empresa', ta structuranan cu companianan tin di ta organisa y funciona, pa por garantisa un bon maneho di empresa.
E seminario aki a enfoca riba e sector publico: Empresa of fundacionnan estatal.

EY tabatin como invitado orador tres profesional bon reconoci den e mundo di maneho publico local y regional.
Señor Glenn Thode, actualmente Rector na Universidad di Aruba, y anteriormente Gezaghebber na Bonaire, a presenta e tema for di punto di bista internacional di e necesidad pa tin bon maneho di empresanan.
Señor Prakash Mungra, Director Ehecutivo di Banco Central, a toca e tema for di reglanan internacional existente cu companianan estatal por usa como implementacion di structuranan di bon maneho, y tambe a elabora riba un encuesta teni entre empresanan estatal pa cu e implementacion di bon maneho.
Señor Etienne Ys, den pasado Prome Minister di Antiyas Hulandes, a elabora riba e relacion entre e maneho di un empresa estatal y politica como socio.

E orador di EY tabata sr. Garrick de Cuba, kende a toca e tema maneho di empresa y un supervision efectivo.
Señor de Cuba a elabora riba necesidad di un bon maneho for di punto di bista di e organisacion interno, como tambe e aspectonan esencial pa mehora control interno di e empresa y un bon supervision independiente.
Segun sr. Thode, integridad t'e pilar mas esencial di bon maneho.
Sr. Ys a añadi cu importante cu management y supervision ta pone e interes di e empresa central.

'Pa tin un maneho di empresa efectivo, un organisacion tin di implementa un structura di control riba diferente nivel den e empresa, pero esencial ta keda e honestidad intelectual', señor de Cuba ta termina di bisa.
E seminario tabata bon bishita cu diferente stakeholders di empresa y fundacionnan estatal, como tambe diferente profesional den e ramo di contabilidad, ley y maneho general.











Lion y Leonan a duna Aruba Doet un man na Paulus School









ARUBA Lions Club conhuntamente cu Leo Club Aruba a uni pa forma parti di Aruba Doet 2016 pa haci trabaonan na St. Paulus School.
Conhuntamente cu docentenan di St. Paulus School a sinta y delinea e trabounan cu mester wordo haci.

Den un ambiente ameno tur Lion y Leo a presenta diasabra 12 di maart ultimo pa cuminza cu nan servicio na comunidad y St. Paulus School en particular.
Aruba Lions ta gradici tur Leon y Leos cu a pone nan oranan disponibel pa un bon causa.



Mas di 600 hende a bishita e museo na San Nicolas

Museo di Comunidad a habri riba nos Dia Nacional

Grandi y chikito a keda asombra cu e contenido y tanto storia cu tabatin pa conta

FOR di 10:00am cu e portanan a habri, tabatin fila di hende pa drenta "Museo di Comunidad" situa den Van Slobbestraat z/n net banda di CMB San Nicolas. E intencion tabata pa habri te 4:00pm, pero mester a extende cu por lo menos 2 ora mas pa por a guia e mas di 600 hende cu a bishita e museo pa conoce su contenido, pero mas cu tur cos, pa tende di e storianan y splicacion mara na cada un artefacto den e museo.

Museo di Comunidad tin un exposicion grandi di artefacto di hopi tempo pasa cu den hopi caso no ta wordo uza mas, pero tambe ta rico na herencia cultural cu nos a conoce di hopi tempo pasa, manera p.e. "Dera Gay" cu ta bin di nos historia, pero cu ainda ta biba den comunidad.

Den artefactonan di antes por pensa riba mashin di cose, boternan di refresco di e tempo aya, mueblenan pa cas, hermentnan cu tabata uza e tempo aya. E contenido den e museo ta amplio y tin artefactonan di mas cu 100 aña bieu.

Diariamente scolnan ta bishita e museo y muchanan specialmente ta keda masha impresiona cu e contenido, di artefactonan cu nan no ni sikiera conoce of imagina cu nan bisa-welonan a uza den nan tempo. Claro e splicacion detaya di e guia eyden ta percura pa nan compronde na un forma facil y liher.

Museo di Comunidad ta habri den forma temporal desde 14 di maart 2013 den anticipacion pa su apertura oficial den Nicolas Store ora e keda cla.

E museo ta situa net banda di CMB San Nicolas y ta habri di diamars pa diabierna for di 10:00am pa 5:00pm y diasabra entre 10:00am pa 2:00pm.

E structura di Fundacion Museo Arubano ta data for di aña 1992, pero na 2015 a conoce cambionan structural cu ta haci posibel pa pone 5 museo hunto bao di un organisacion. Ta trata aki di Museo Historico (Fort Zoutman, Oranjestad), Museo Arkeologico (Ecury Complex, Oranjestad), Museo di Comunidad (Nicolas Store, San Nicolas), Museo Industrial (Watertoren, San Nicolas) y Museo di Carnaval (San Nicolas). Museo di Comunidad y Museo Industrial ta programa pa habri na aña 2016 y Museo di Carnaval lo habri na 2017.











Parlamentarionan di MEP presenta na acto protocolario Dia di Himno y Bandera

"Bunita celebracion, cu excepcion e discurso di Prome Minister"

PARLAMENTARIONAN di MEP, Evelyn Wever-Croes, Glenbert Croes, Chris Romero y Guillfred Besaril a asisti n'e acto protocolario di Dia di Himno y Bandera na Bestuurskantoor.
"Desde cu Gobierno di Mike Eman a hala e celebracion aki for di Plaza Betico Croes pa aki dilanti Bestuurskantoor, nos fraccion no a asisti mas, pa demostra cu nos ta contra e esfuersonan di Gabinete Mike Eman pa falsifica nos historia y nenga e papel importante cu Betico Croes a hunga pa realisa nos Himno, nos Bandera y nos Status Aparte.

Pero e aña aki, en bista di celebracion di 40 aña di nos Himno y nos Bandera, nos a haci un excepcion y nos a acudi. E tabata un bunita celebracion, y e canto di e Coro Nacional di 40 aña pasa bou dirigencia di sra. Maybeline Arends-Croes tabata sumamente impresionante.
E desfilenan tambe tabata bunita. Un gran pabien p'esaki.
E discursonan si a laga hopi di desea, especialmente esun di Prome Minister Mike Eman, kende a comporta su mes sinceramente na forma poco bochornoso, imitando un pasion cu e no ta sinti realmente.
Su interpretacion nobo di e historia di nos pais, y di nos Status Aparte tampoco mi ta comparti, y danki Dios di tur hende cu mi a combersa cune, ningun a kere su storia tampoco, pues mi no mester kibra cabes pa desbarata e mentira ey.

Mi ta lamenta si cuanto esfuerso y energia sr. Mike Eman ta hinca cada aña pa nenga e logronan di sr. Betico Croes.
Dicon e no por demostra sikiera un tiki di e grandesa cu sr. Betico Croes si a demostra, ora cu sr. Betico Croes a laga traha e plaza di Henny Eman? Si sr. Eman realmente un dia kier bira un politico grandi, di taya di Betico, e mester cuminsa stop di manipula historia. E simple hecho cu cada aña e ta inventa un otro storia di nos Status Aparte ta prueba cu e no ta sincero.
Tambe mi mester remarca cu e asistencia di parti di gobernante y Parlamentarionan di AVP ta masha pober.

Presidente di Parlamento ni su suplente tabata presente, dos di e 13 Parlamentarionan so di AVP tabata presente, y di e Ministernan a falta algun tambe. Esaki ta un falta di respet grandi.
Nan ta cla pa bay celebra Arubadag na Hulanda, pero no tin interes pa celebra nos dia di himno y bandera na Aruba. Esey ta un señal di poco respet y stimacion pa nos himno, nos bandera y nos pais.
Pero lagando tur esey un banda, awe ta dia pa celebra, y permitimi felicita e pueblo di Aruba cu e gran dia di awe, ban celebra e dia aki den grandi demostrando nos orguyo di ta Arubiano, y nos stimacion pa nos pais Aruba", tabata palabranan di lider di MEP, Evelyn Wever-Croes.







Minister Oduber a entrega recuerdo cu e logo di nos Celebracion Nacional 40/30

CU HOPI alegria y emocion a mira con nos hendenan tur rond Aruba ta biba y celebra nos Dia Nacional.
Diahuebs mainta Minister Otmar Oduber conhuntamente cu su ekipo a haci un recorido bishitando algun fundacion.
E prome bishita tabata na Pasa Dia Briyo di Solo, unda cada cliente a haya un recuerdo cu e logo di nos Celebracion Nacional 40/30.
Grupo Tipico Briyo di Solo a duna un presentacion special pa tur presente y te hasta a invita Minister Otmar Oduber pa baila.
Sigur un mainta ameno yena cu amor patrio. Mesora despues a sigui pa Centro Kibrahacha. E mandatario ta comparti e sentimento pa cu su bishita: "Orguyo t'e sentimento ora cu nos grandinan comparti cu nos e aprecio y amor pa nos dushi pida baranca."
E ekipo a sigui cu e recorido contagiando asina henter comunidad cu Celebracion Nacional 40/30.
A pasa e.o. SABA na San Nicolas, Cas Cuido y Alegria, Maris Stella, Casa Cuna, Favi, Cas Cristelle y Imelda Hof.
Tur tabata hopi agradecido cu e recuerdo di e logo di nos Celebracion Nacional 30/40 y mayoria a dal e bisti di biaha.













Catedral San Francisco di Asis cu su Misa Crismal

PASTOOR Stanislaw y e comision encarga cu e celebración di Crisma, tin e grato honor y placer pa invita pueblo di Aruba en general pa bin celebra hunto cu nan e celebracion tan significante aki. Monseigneur Luis Antonio Secco, Obispo di Willemstad lo presidi e celebracion aki hunto cu nos Pastoornan di Aruba. Esaki lo tuma lugar na Catedral San Francisco di Asis, diarazon awor pa 7 or di anochi.

Riba e dia aki solamente lo tin misa na Catedral San Francisco na Playa.

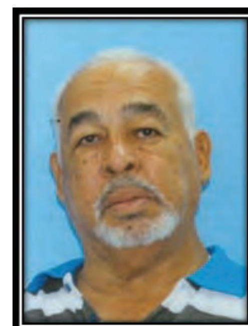
Royal
Funeral Home & Crematory

Cumana #44
E: royalfuneralhome@hotmail.com

Tel: 586-4444 / 733-2906
/ 593-0857 / 731-5847

Dios ta amor… y amor ta Dios.
"Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso curason, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu inmenso tristeza den nos curason nos ta participa fayecimento di:



Juan Ceferino Ras
Mihor conoci como "Phill"
*26-08-1943 - †18-03-2016

Ta invita pa acto di entiero, cual lo tuma lugar diarazon 23 di maart 2016, saliendo for di Royal Funeral Home. For di 2'or pa 4'or di merdia e restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa den Royal Funeral Home. Despues di lo sali pa Santana Central di Sabana Basora.

Adres pa condolencia: diamars 22 di maart 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi na Royal Funeral Home.



ARUBA LIONS CLUB



Pres. Francis Leo y Directiva, Miembronan, Lionessnan y Leonan cu honda pena ta anuncia fayecimento di nos gran amigo, Lion Tamer, Christmas Basket Chairman, Amigo Melvin Jones (AMJ)



FL. GEORGE SIMON

(* 22 August 1941 - 13 March 2016)

Nos ta comparti e profundo dolor di nan respectivo famia, demas familiarnan y amigonan

Cu Ser Supremo bendiciona y dunanan forsa y resignacion pa surpasa e momento dificil aki.

FL. George Simon lo ta reposa den Auror Funeral Home riba dialuna 21 maart 2016 di 9'or te 11'or di mainta, pa despues ser hiba pa su ultimo lugar di sosiego.

Lions, Lionessnan y Leonan lo acompaña e famia na Aurora Funeral Home na unda e Lion nan lo rindi honor na nos defunto miembro .

Cu FL. LM George Simon sosega na paz.





Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Ingrid Felisia Balijn

Mihor conoci como:Mai of Madieuw
*20-02-1951 - +19-03-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures: he leadeth me beside the still waters.
Salmo 23:1-2



George Simon

*22-08-1941 - †13-03-2016

Na nomber di :

Su señora : †Aura Raquel Simon-Roga

Su rumannan: Rudolph Simon Y famia
Louis (Lucho) y Nedia Simon y famia
Muriel (Sixta) Simon y famia (Na Hulanda)
Gwendolyn (Gwenny) y Joe Winklaar y famia
John y Nia Simon-Geerman y famia
Robert (Robby) y Liechi Simon-Zievinger y famia
Edwin (Eddy) y Annie Simon-Henraat (Na Hulanda)
Dornal Simon
Charles (Charlie) y Hortencia Simon-Lacle y famia
Bernard Simon y famia
Roy y Ludwina Simon-Tromp y famia

Su swa y cuñanan : Wini Roga y famia
Glenda Roga y famia
Ronald Roga y famia
Nel Roga y famia
Pedro Roga y famia (Na Hulanda)
Gloria Roga y famia
Swinda Vogelzang-Roga y famia
Tomas Roga y famia (Na Hulanda)
Gino Roga y famia (Na Hulanda)

Subrino- y, subrinanan y nan famianan. Ihanan, Primo- y primanan Growell y famia
Hermanidad di Hiram Masonic Lodge No. 102
Aruba Lions Club, Toist Tai Chi Society Aruba, O.P.A.
Ex-coleganan di WEB

Demas famia : Simon, Roga, Boekhoudt, Winklaar, Growell, Padilla, Vinck, Geerman, Zievinger, Henraat, Laclé. Croes, van Thol, Tromp, van Balen, Krozendijk, Roberts, Maduro, Ter beek, Kock y Ras.

Adres di condolencia : Aurora funeral Home diasabra 19 di maart 2016 di 7'or pa 9'or di anochi

Acto di cremacion lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 21 di maart 2016 di 9'or pa 11'or di mainta.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier persona of familiar.

Despues di cremacion nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Mi tin Dios como Wardador, pues mi no tin falta di nada.
Den Cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo 23: 1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Faustino Emilio Wouters

*22-05-1959 - †16-03-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.

Cu inmenso tristeza den nos curason nos ta participa fayecimento di:



Theodoor 'Theo' Wever

*29 -10-1953 +16-03-2016

Na nomber di su
Esposa: Margaretha 'Greta' Wever-Kelly
Yiunan: Jetty y esposo Edric Croes-Wever
David Wever y pareha Kimberly Punselie

Nietonan: Deon y Dwayne Wever, Shatri Majoor na Hulanda
Mayornan: +Frans y +Regina Wever-Lampe
Rumannan: + Hendrik y Raquel Wever-Rodriguez
Olga Wever
+ Rosa y Frans Angela-Wever
+Rosalinda Wever
Willem 'Wys' y Elvita Wever-Hoek
Glenda y Beto Tromp-Wever

Sobrino (a) nan:
Mayra Wever y famia, Ellymay Williams y famia, Michael Williams, Giovanny Angela y famia, Andino Angela y famia, Rusalka Angela y famia, Vanessa Wever y famia, Shakira de Cuba y Omar, Michel Tromp, Micheline Tromp, Robelka, Rozelka y Benjamin Geerman

Tantanan: Maria Lampe
Clara Bomba-Lampe

Cuñanan: Reina & Mario Henriquez y famia
Shon Lita y Shon Me Lopez y famia
Beca y Roque Geerman y famia

Co-suegro: Ovi y Vera Croes

Famia Wever, Kelly, Lampe y Croes ta invita demas famianan, primo y primanan, comer y compernan, amigonan, bisiñanan, coleganan di Ibisa, amigonan di baseball y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 22 di maart. E resto mortal di nos defunto stima lo reposa desde 2'or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. Despues lo sali pa Santana Catolico na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 21 di maart di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia n akas.



It is with deep sadness that we announce the sudden passing of :



Frederica Monica Alexander

*03-06-1948 - †16-03-2016

Date, time and place of the funeral will be announced later.



Bida ta un, Bida ta dushi,
Biba bon cu otro haci bon pa otro,
Stima otro manera bo ta stima bo mes.

Cu inmenso tristeza na nos curason, nos ta participa cu a fayece na Colombia:



Aura Raquel Leonardo

*19 September 1937 - †14 Maart 2016

Na nomber di su
Yiunan: Marlon Marchena y Esposa
Airell Marchena y Esposa

Niëto y Niëtanan: Marlon Marchena
Guiseppe Marchena
Dior Marchena
Stephany Marchena
Ironelis Marchena
Genevieve Marchena
Shamir Marchena
Stebastian Cayoso

Rumannan: Lourdes y Rubio Koolman-Leonardo
Leo Sophia Leonardo-Lampe
Edgard y Armgard Leonardo-Loewenthal
Ankie Leonardo
Yolanda de Jongh
Lucie Pourier-de Jongh
Rachel de Jongh y Mercedes
Raymond y Sislyn de Jongh-Goeloe

Sobrino y Sobrinanan: Arthuro y Edith Anjie-Haayen y famia
Carol y Enny Anjie-Kelly y famia
Magaly y Jos Solagnier-Leonardo y famia
Eugene y Jeany Leonardo y famia
Evan y Soraida Leonardo y famia
Edward Leonardo
Lewis Leonardo
Patrick y Esther Leonardo
Kenneth Kuiperdal y famia
Carlos y Jehan Pourier-Martis y famia
Irva Pourier y famia
Sharon de Jongh y famia
Tamara de Jongh y famia
Darina Nicolaas y famia
Raysi de Jongh
Remy de Jongh y famia

Famia hopi jega na cas: Edgardo y Inez Wolfschoon y famia
Edith y Antonio Tromp de Lange y famia

Mama di su niëtonan: Maggy Lewis y famia

Primo y Primanan, Ihanan, Amigonan, Amiganan, Bisinjanan demas famianan na Curacao, Bonaire y Hulanda.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 22 di maart 2016 for di 9'or 11'or di mainta na Aurora Funeral Home. Despuēs lo sali pa santana Catholiko na Playa.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algún famia.

Xpresa bo mes

Skirbi pa clydeharms@yahoo.com

2016 ta di 100 Aniversario cu a Draga Paardenbaai pa di Prome Bes



Paardenbaai Prome cu a Traha Waf Grandi 1930

NA CUMINSAMENTO di siglo pasa, e awa di Paardenbaai tabata yega te masha cerca di Willem III toren. Waf Grandi no tabata existi ainda. Di e cuater wafnan, Waf di Rey (=Waf Chikito) tabata e unico cu veleronan di cargo por a uza, pero e awa rond di dje no tabata suficiente hundo pa barconan mas grandi cu a cuminsa sali di e astiyeronan di henter mundo. Cu un "barge" ekipa cu un aparato pa gara tera den bom di lama, a coba rond di Waf di Rey te un profundidad di 18' (5.5 m). Esaki a tuma lugar 1916, net un siglo pasa y tabata e prome dragamento den historia di Paardenbaai.

Cu e tera saca di lama, a dempel caminda a construi despues lo ke nos conoce awe como oficina di Gobernador, Bestuurskantoor y Parlamento. E statua di Sr. Henny Eman, abuelo di nos actual prome ministro, tambe ta riba tera gana di lama. Waf di Rey a wordo drecha cu un pier nobo cu un dek di palo. Esaki tabata e cuminsamento di ganamento di tera pa nos isla y den e proceso yuda economia di Aruba.

Na 1930 a draga Paardenbaai te un profundidad di 22' (6.7 m). En bes di gana tera, a construi un pier di 300 meter perpendicular na e costa cuminsando di caminda Weststraat ta cruza cu Havenstraat, patras di Royal Plaza. Na final di e pier a construi un waf di mas o menos 140 meter largo. Esaki a bira Waf Grandi cu despues a haya nomber di Cornelis Eman Kade na honor di e papa di Shon Henny. Waf di Rey a bira conoci como Waf Chikito.

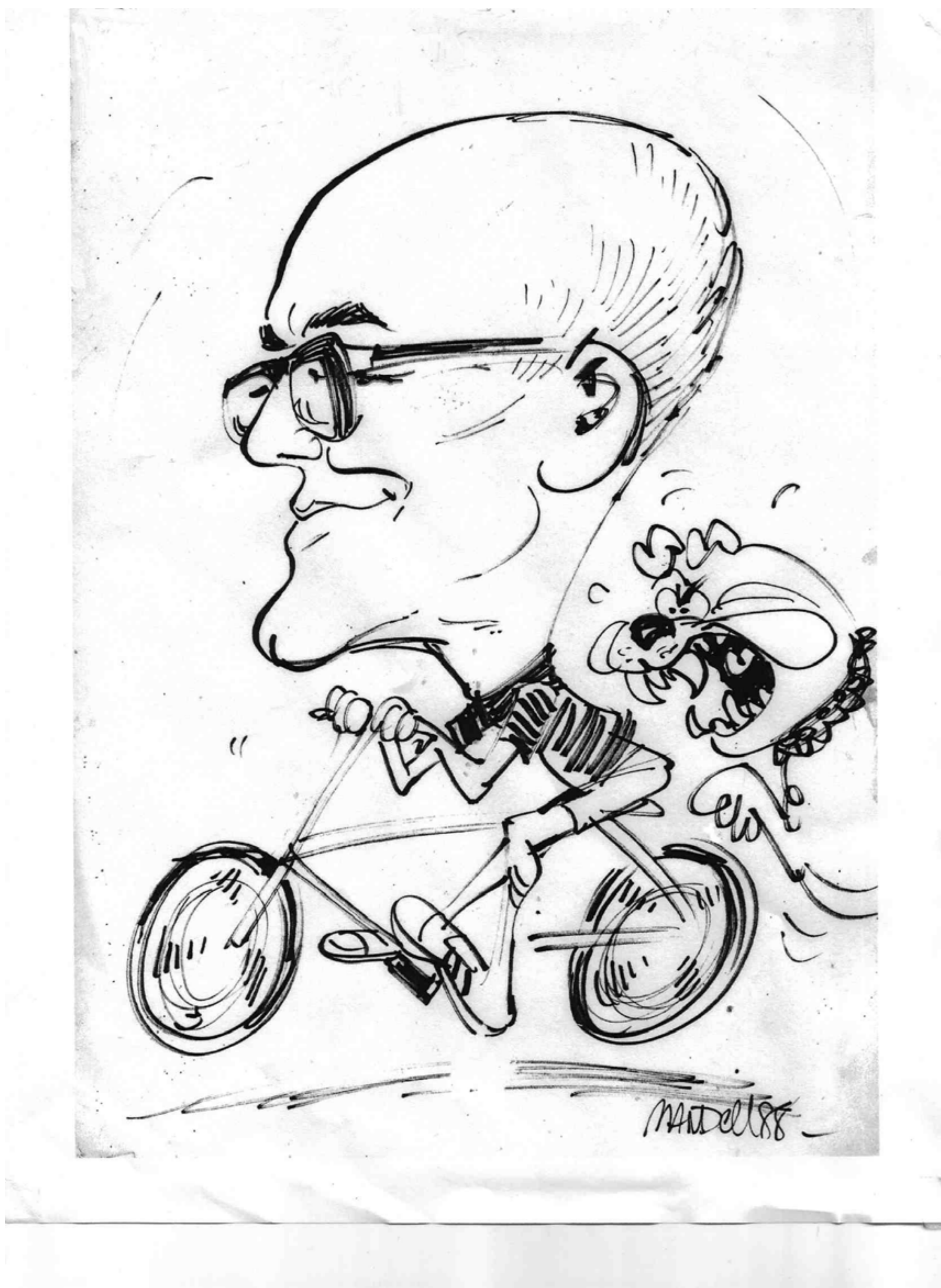
E entrada banda pabou di Paardenbaai tabata solamente 12' (3.7 m), suficiente pa e barkitonan di pisca, pero no suficiente hundo pa e barconan di cargo. E barconan mester a drenta banda pariba y bira 180° pa sali di e haf e mes un banda cu nan a drente. E pier di 300 meter no tabata laga suficiente espacio entre e waf y e rif paseit di e waf pa bapornan grandi bira. E opcion logico tabata pa coba banda pabou pa e barconan no tabatin necesidad di bira, pero cobamento e tempo ey lo a costa mas cu gobierno tabatin pa gasta.
Na 1939 a dicidi di coba e haf atrobe y kita parti di e rif pa e bapornan por bira sin problema. Paardenbaai a keda 30' (9.1 m) hundu. A spuit e santo di lama na tur dos banda di e pier di Waf Grandi pa forma un repi di 75 meter hancho. Banda pariba a bin lo ke awe ta Hotel Renaissance, Oficina di Douane, e joyerianan y Royal Plaza. Banda pabou a bin e oficina di Openbare Werken y su garagenan, y tur e negoshinan manera Wendy's, te Arend Petroleum Maatschappij,
miho conoci como Eagle. E edificionan di Freezone, e terenonan caminda te recientemente tabatin decenas di container, Bushiri Hotel Vakschool, tur ta riba tereno gana di cobamento di Paardenbaai. Mas pariba di Paardenbaai tambe a beneficia di e cobamentonan. Surfside Beach dilanti di Hotel Talk of the Town ta traha di e santo di Paardenbaai. Te hasta nos aviacion a beneficia di e cobamentonan. E extension na 1955 di e "runway" di nos aeropuerto, necesario pa permiti e avionnan grandi cu ta trese miles di turista Aruba tur dia, a wordo traha riba tereno forma cu santo cu e draga a coba di laman.

Pa acomoda e bapornan cu tabata bira mas y mas grandi, Aruba a realisa cu mester haci un trabou colosal riba Paardenbaai. Despues di Guera Mundial II, Aruba a haya ayudo financiero pa haci e cambionan necesario. Na 1947 e empresa Standard Dredging Company a cuminsa coba e entrada di pabou pa elimina e biramento di e bapornan na waf grandi. Dia 7 di April 1948 e bapor Helicon di Koninklijke Nederlandse Stoomboot Maatschappij (KNSM) a marca historia drentando haf di banda pabou.


Surfside Beach tambe ta producto di dragamento di Paardenbaai



Foto Cortesia di AweMainta



Pa dia cu Standard Dredging a caba nan trabou na 1948, henter Paardenbaai tabata 36’ (11.0 m) hundo.

E dragamento aki tabata topico di combersacion den pueblo y muchanan a cuminsa uz’e chistosamente. Tabatin un mucha homber na scol cu tabatin un mania di coba den su atras y el a hay e apodo “Draga”.

NV Koninklijke Maatschappij voor Havenwerken a agrega 900’ (275 m) na e largura di Waf Grandi y banda di e waf a construi dos basins enorma cu un total di 4000’ (1219 m) pa e bapornan por dock. Algun siman pasa nos por a mira e resultadonan positivo di tur e trabounan aki: 5 crucero cu 12 mil turista di bishita na Cornelis Eman Kade.

Un di e rasonnan cu e turismo di Aruba ta robusto awe ta e cobamentonan di Paardenbaai cu a cuminsa un siglo pasa y a crea e fundeshi pa e pilar mas importante di nos economia.

E articulo aki ta basa riba Capitulo 6 di e buki Storianan di un Mucha di Lagoen cu Unoca a publica na 2013. Si bo no tin e buki aki ainda mi ta urgi bo pa cumpr’e y les’e. Tin un rebaho awor di 30% na ocasion di nos dia nacional. Unoca ta keda na Stadionweg 21. clydeharms@yahoo.com



Bista di parti di Paardenbaai 1920

SEMANA SANTA Y PASCO DI RESURECCION

DIALUNA, 21 MAART 2016.
Santo Sacrificio di Misa:
8.45 a.m. : Oranjestad.
5.30 p.m. : Sta. Cruz.
6.30 p.m. : Noord.
7.00 p.m. : Sta. Teresita – Paradera – Dakota – Savaneta.
7.00 p.m. : Sta. Cruz (Caminda di Cruz den bario).

DIAMARS, 22 MAART 2016.
Santo Sacrificio di Misa:
6.30 a.m. : Kapel Blue Army (S.N.)
8.00 a.m. : Dakota – Savaneta.
12.00 p.m.: Oranjestad.
5.00 p.m. : Alto Vista (Santo Rosario).
5.30 p.m. : Alto Vista (S. Misa).
6.00 p.m. : Oranjestad (Celebracion Penitencial y Confesion Sacramental).
7.00 p.m. : Brasil – Paradera (S. Misa y Confesion Sacramental).
8.00 p.m. : Sta. Cruz (Celebracion Penitencial y Confesion Sacramental).

DIARANSON, 23 MAART 2016.
- Eucaristia Concelebra di Crisma: 7.00 p.m. na Pro-Catedral San Francisco di Asis, Oranjestad.
- No tin S. Misa na e otro parokianan.

Huebs Santo, 24 MAART 2016.
Santo Sacrificio di Misa:
6.30 p.m. : TankiLeendert.
7.00 p.m. : Noord – Sta. Teresita – Sta. Cruz – Brasil –Paradera – Dakota – Oranjestad – Savaneta.

Adoracion despues di S. Misa te 10.00 p.m. :Noord – Brasil – Dakota.
Savaneta : Adoracion despues di S. Misa te 11.00 p.m.
Oranjestad : Adoracion te 11.30 p.m. Y 12.00 a.m. Caminda di Cruz pa Alto Vista.
Adoracion despues di S. Misa te 12.00 a.m. : Sta. Teresita - Sta. Cruz – Paradera.
Paradera : Despues di Adoracion tin Caminda di Cruz pa Alto Vista.
Dakota : Kapel di Santisimo Sacramento ta habri henter anochi. Y 11.30 p.m. ta cuminsa Caminda di Cruz pa Alto Vista.

BIERNA SANTO, 25 MAART 2016.
Dia di ayuno y abstinencia.
Caminda di Cruz :
4.00 a.m. : Sta. Cruz (Caminda di Cruz pa Alto vista).
5.00 a.m. : Brasil (Caminda di Cruz den bario)
Noord (Caminda di Cruz pa Alto Vista).
8.00 a.m. : Kapel Emanuel – Pa muchanan den cura di Scol Sta. Teresita – Sta. Cruz (Caminda di Cruz Na Ser'i Noka).
10.00 a.m. : Pa muchanan y hobennan : Sta. Cruz – Paradera – Brasil – Noord – Oranjestad.
10.00 a.m. : Dakota (Caminda di Cruz Bibo).

RECORDAMENTO DI MORTO DI SEÑOR.
3.00 p.m. : Dakota – Paradera – Brasil – Sta. Cruz – Sta. Teresita – TankiLeendert – Oranjestad - Savaneta – Noord.
Collect pa Tera Santo.

- 2.00 p.m.: Sta. Teresita: Ultimo 7 Palabranan di Hesus na cruz.
- 2.00 p.m. :Savaneta: Nobena Divino Misericordia.
-Nobena Divino Misericordia despues di Celebracion di Pasion di Señor : Dakota – Sta. Cruz – Noord – Tanki Leendert – Oranjestad.
-Dakota :Kapel di Santisimo Sacramento ta habri henter anochi.
- 5.00 p.m. :Brasil : Nobena Divino Misericordia.
- 7.00 p.m. :Concierto Sacro na Brasil.

DIASABRA SANTO, 26 MAART 2016.
VIGILIA DI PASCO.
8.00 a.m. : Savaneta y Dakota (Lauden y bendicionamento di lamchi)
7.00 a.m. : Kapel Blue Army :Meditacion Mama Dolorosa.
7.00 p.m. : Tanki Leendert – Noord.
8.00 p.m. : Paradera – Sta. Teresita – Sta. Cruz – Oranjestad.
9.00 p.m. : Brasil – Savaneta.
10.00 p.m. : Dakota.

PASCO DI RESURECCION, 27 MAART 2016.
6.30 a.m. : Sta. Cruz – Oranjestad.
7.00 a.m. : Kapel Emanuel.
7.30 a.m. : Noord.
8.00 a.m. : Dakota – Oranjestad – PosChikito.
9.00 a.m. : Sta. Cruz – Sta. Teresita – TankiLeendert – Brasil.
10.00 a.m. : Dakota – Paradera – Oranjestad – Savaneta.
11.00 a.m. : Noord (ingles).
12.00 p.m. : Dakota (spaño) – Sta. Teresita.
5.30 p.m. : Paradera.
6.00 p.m. : Dakota – Noord – Savaneta.
6.30 p.m. : Sta. Cruz.
7.00 p.m. : Brasil – Oranjestad.

DIALUNA DI PASCO, 28 MAART 2016.
8.30 a.m. : Sta. Teresita.
8.45 a.m. : Oranjestad.
9.00 a.m. : Paradera – Brasil – TankiLeendert – Noord – Sta. Cruz – Dakota (pa Enfermonan).
10.00 a.m. : Maris Stella.
6.30 p.m. : Sta. Cruz.
7.00 p.m. : Oranjestad – Savaneta.

AWA BENDITA.
Despues di S. Misa di 9.00 a.m. :Paradera – Brasil – TankiLeendert – Noord – Sta. Cruz – Dakota.

Na Noord : Mey ora prome cu tur Santo Sacrificio di Misa tin oportunidad pa Confesion Sacramental.